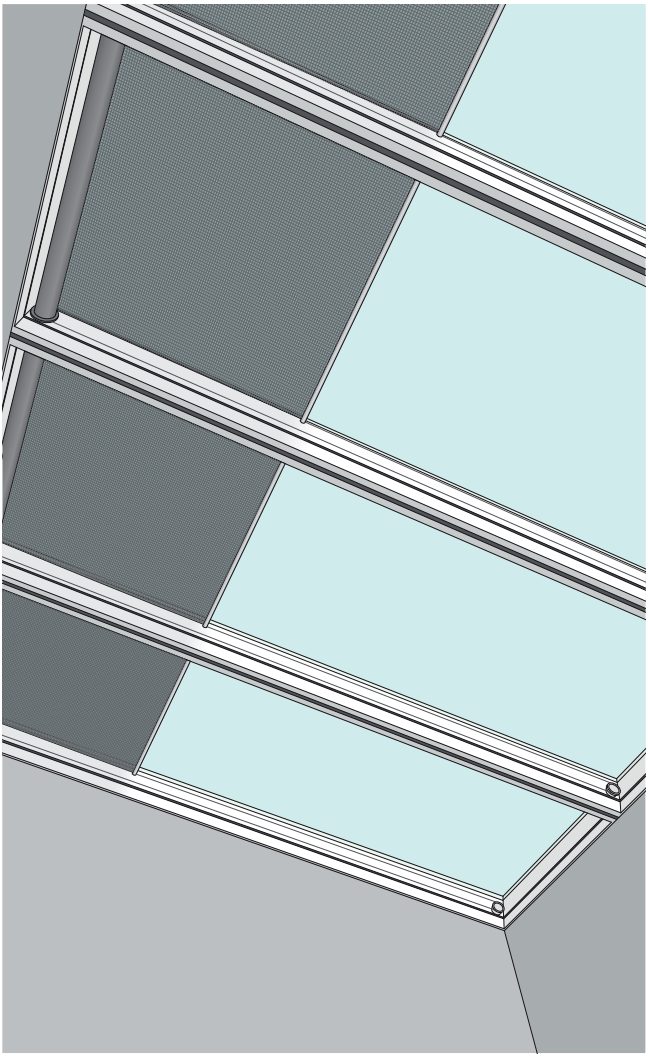
VELUX®
Commercial

# RMM
# BG-IA004-XX



homecontrol®

Open system

VAS 454200-2025-07

**IMPORTANT INFORMATION**
**– for use in shown areas**

**WICHTIGE INFORMATIONEN**
**– zum Gebrauch in gezeigten Gebieten**

**INFORMATION IMPORTANTE**
**– pour une utilisation selon les zones indiquées**

**VIGTIG INFORMATION**
**– til brug i viste områder**

**BELANGRIJKE INFORMATIE**
**– voor gebruik in de afgebeelde gebieden**

**Informazioni importanti**
**– da utilizzare nelle aree illustrate**

**VIKTIG INFORMASJON**
**– for bruk i viste områder**

**WAŻNE INFORMACJE**
**– do użytku we wskazanych miejscach**

**VIKTIG INFORMATION**
**– för användning i visade områden**

**INFORMACIÓN IMPORTANTE**
**– para usar en las zonas indicadas**






**ENGLISH: ⚠ IMPORTANT INFORMATION**

Read instructions carefully before installation and operation. Keep instructions for future reference and hand them over to any new user.

## Safety

- VELUX roller blind RMM must be installed at least 2.5 m above any access level.
- The product must not be put into operation until it has been fitted according to the instructions.
- The product can be used by persons (aged 8 years and above) with sufficient experience and knowledge if they have been given instruction concerning safe use and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance must not be done by unsupervised children.
- Disconnect mains supply before carrying out any maintenance or service work and ensure that it cannot be reconnected unintentionally.
- Do not operate the product if repair or adjustment is required.

**Product**

- The packaging must be disposed of in accordance with national regulations.
- The product, including batteries if any, is regarded as electrical and electronic equipment and contains hazardous materials, components and substances. The crossed out wheeled bin symbolises that electrical and electronic equipment waste must not be disposed of together with household waste. It must be collected separately at recycling stations or other collection sites or retrieved directly from households to increase the possibilities of recycling, reuse and utilisation of electrical and electronic equipment waste. By sorting electrical and electronic equipment waste with this symbol, you contribute to reducing the volume of incinerated or buried waste and to reducing any negative impact on human health and the environment. Further information can be obtained from the local municipality's technical administration or from your VELUX sales company.
- Sound pressure level: LpA ≤ 70 dB(A).
- To remove the product, please contact your VELUX sales company.

**NOTE:** The roller blind must be adjusted to the height of the window before full operation begins. The adjustment will take place automatically the first time the roller blind is operated. Before the roller blind runs to the desired position, it runs all the way up and down. Do **not** interrupt the adjustment!
Where roller blinds are connected to a control unit with the io-homecontrol® logo, it applies that if the power has been switched off, pressing the STOP key and subsequently the UP/DOWN key on the control within 30 seconds after reconnection will result in a new adjustment.
Where roller blinds are connected to open systems supplying ±24 V d.c. and are fully opened, pressing the UP function on your control a minimum of 5 times for at least one second at a time, will activate a new adjustment when pressing DOWN on your control afterwards.

**Technical information about roller blind RMM**

Voltage: ..... ±24 V d.c. (max 10 % ripple)

Current:.....1 A

Power consumption: .....24 W

**Maintenance**

- The product requires a minimal amount of maintenance. The surface may be cleaned with a soft, damp cloth.
- Maintenance and installation must be carried out in consideration of Health and Safety at Work requirements.
- Spare parts are available from your VELUX sales company. Please provide information from the data label.
- If you have any technical questions, please contact your VELUX sales company, see telephone list or www.velux.com.

io-homecontrol® provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io-homecontrol® labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings.

www.io-homecontrol.com

**DEUTSCH: ⚠ WICHTIGE INFORMATIONEN**

Vor Montagebeginn und Betrieb bitte sorgfältig die gesamte Anleitung lesen. Die Anleitung für den späteren Gebrauch aufbewahren und diese an den jeweiligen neuen Benutzer weitergeben.

## Sicherheit

- VELUX Rollo RMM muss mindestens 2,5 m über jede Zugriffsebene eingebaut werden.
- Das Produkt darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn es nach den Anleitungen eingebaut ist.

- Das Produkt kann von Personen (ab 8 Jahren und älter) mit ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Einweisung in die sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Bei Wartung und Service zuerst die Stromversorgung ausschalten und sicherstellen, dass diese nicht unabsichtlich wieder eingeschaltet werden kann.
- Das Produkt nicht bedienen, falls Reparaturarbeiten oder Anpassung erforderlich ist!

**Produkt**

- Die Verpackung ist nach nationalen Bestimmungen zu entsorgen.
- Das Produkt, einschließlich eventuell vorhandener Batterien/Akkus, wird als ein Elektro- und Elektronikgerät betrachtet und enthält gefährliche Materialien, Komponenten und Stoffe. Die durchgestrichene Mülltonne symbolisiert, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen separat an Entsorgungsstellen oder anderen Sammelstellen abgegeben werden oder direkt bei den Haushalten abgeholt werden, um die Möglichkeit des Recyclings, der Wiederverwendung und Nutzung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu erhöhen. Durch die Abfalltrennung der Elek-tro- und Elektronikgeräte mit diesem Symbol leisten Sie einen Beitrag zur Reduzierung verbrannten und vergrabenen Abfalls und somit zur Reduzierung aller negativen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie bei der technischen Abteilung der Kommunalverwaltung oder bei Ihrer zuständigen VELUX Vertriebsgesellschaft.
- Schalldruckpegel: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Um das Produkt zu demontieren, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige VELUX Vertriebsgesellschaft.

**HINWEIS:** Vor einer Betätigung des Rollos muss dies an die Fensterhöhe angepasst werden. Die Anpassung erfolgt automatisch bei der ersten Betätigung des Rollos. Bevor zur gewünschten Position gefahren wird, läuft das Rollo zunächst hoch, dann wieder herunter. Dieser Vorgang darf **nicht** unterbrochen werden!

Für Rollos, die an eine Steuereinheit mit dem io-homecontrol® Logo angeschlossen sind, gilt es, dass, wenn der Strom ausgeschaltet wird, mit Betätigung der STOPP-Taste und danach der HOCH/HERUNTER-Taste an der Bedienung innerhalb von 30 Sekunden nach Wiedereinschaltung eine erneute Anpassung herbeigeführt wird.

Für Rollos, die an offene Systeme ±24 V d.c. angeschlossen und ganz hochgefahren worden sind, wird mit mindestens fünfmaliger Betätigung der HOCH-Taste an der Bedienung mit jeweils mindestens einer Sekunde Dauer eine erneute Anpassung herbeigeführt, wenn nachfolgend die HERUNTER-Taste auf der Bedienung betätigt wird.

**Technische Information über Rollo RMM**

Spannung: ..... ±24 V d.c. (max. 10 % Restwelligkeit)

Stromaufnahme: ..... 1 A

Leistungsaufnahme: ..... 24 W

**Wartung**

- Das Produkt ist fast wartungsfrei. Die Oberfläche kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- Wartung und Installation müssen unter Berücksichtigung der Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen am Arbeitsplatz durchgeführt werden.
- Ersatzteile sind bei Ihrer zuständigen VELUX Vertriebsgesellschaft erhältlich. Hierzu bitte die Informationen auf dem Typenaufkleber angeben.
- Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige VELUX Vertriebsgesellschaft, siehe Telefonverzeichnis oder www.velux.com.

io homecontrol®

io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander und verbessern somit Komfort, Sicherheit und Energieeinsparung.

www.io-homecontrol.com

**FRANÇAIS : ⚠ INFORMATION IMPORTANTE**

Lire attentivement la totalité de la notice avant l'installation et l'utilisation. Conserver cette notice pour vous y référer en cas de besoin et ne pas oublier de la transmettre à tout nouvel utilisateur.

## Sécurité

- Le store rideau à enrouleur VELUX RMM doit être installé à au moins 2,5 m au-dessus de n'importe quel niveau d'accès.
- Le produit ne doit être mis en fonction qu'après l'avoir installé suivant les indications de la notice correspondante.
- Le produit peut être utilisé par des personnes (âgés de 8 ans et plus) ayant suffisamment d'expériences et de connaissances s'ils ont reçu des instructions appropriées concernant une utilisation de manière sûre et comprennent les risques associés. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Débrancher l'alimentation du réseau avant tous travaux d'entretien. S'assurer que l'on ne puisse pas la rebrancher par inadvertance.
- Ne pas manœuvrer le produit si une réparation ou un réglage est nécessaire.

**Produit**

- L'emballage doit être jeté conformément à la réglementation nationale en vigueur.
- Le produit, y compris les piles/batteries éventuelles, est considéré comme un équipement électrique et électronique et contient des matériaux, composants et substances dangereux. La poubelle barrée symbolise le fait que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés séparément dans les stations de recyclage ou sur d'autres sites de collecte ou récupéré directement auprès des ménages afin d'augmenter les possibilités de recyclage, de réutilisation et d'utilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques. En triant les déchets d'équipements électriques et électroniques portant ce symbole, vous contribuez à réduire le volume de déchets incinérés ou enfouis et à réduire tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du service technique de la municipalité locale ou de votre société de vente VELUX.
- Niveau de pression acoustique : $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Pour retirer le produit, merci de contacter votre société de vente VELUX.

**IMPORTANT :** Avant d'utiliser le store rideau à enrouleur, il doit être ajusté à la hauteur de la fenêtre. L'ajustement se fera automatiquement la première fois que le store sera manœuvré. Avant de se placer à la position commandée, le store rideau à enrouleur monte et descend totalement. **Ne pas** interrompre l'ajustement !

Si les stores sont connectés à une unité de contrôle avec le logo io-homecontrol®, alors en cas de coupure électrique, appuyer sur le bouton STOP puis sur MONTÉE/DESCENTE de la commande dans les 30 secondes après sa reconnexion, et une nouvelle manœuvre d'ajustement se réalisera.

Si les stores sont connectés à un système ouvert fonctionnant en ±24 V d.c. et sont entièrement remontés, alors appuyer sur le bouton MONTÉE de la commande 5 fois de suite pendant au moins une seconde, puis sur le bouton DESCENTE, activera une nouvelle manœuvre d'ajustement.

**Caractéristiques techniques du store rideau à enrouleur RMM**

Alimentation : ..... ±24 V d.c. (écart max. : 10 %)

Intensité : ..... 1 A

Consommation : ..... 24 W

**Entretien**

- Le produit ne requiert qu'un minimum d'entretien. La surface peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- L'installation et l'entretien doivent être réalisés en fonction des recommandations sur la Santé et la Sécurité au travail.
- Les pièces détachées sont disponibles auprès de votre société de vente VELUX. Veuillez fournir les informations figurant sur l'étiquette de données.
- Si vous avez une question technique, merci de contacter votre société de vente VELUX, voir numéro indiqué ou www.velux.com.

io homecontrol®

io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

www.io-homecontrol.com

**DANSK: ⚠ VIGTIG INFORMATION**

Læs hele vejledningen grundigt igennem før montering og ibrugtagning. Gem vejledningen til senere brug, og giv den videre til en eventuel ny bruger.

## Sikkerhed

- VELUX rullegardin RMM skal monteres minimum 2,5 m over adgangsniveau.
- Produktet må først tages i brug, når det er monteret ifølge vejledningen.
- Produktet kan bruges af personer (fra 8 år og derover) med tilstrækkelig erfaring og viden, hvis de har fået vejledning i sikker brug og forstår de dermed forbundne risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.
- Ved vedligeholdelse og service skal forsyningsspændingen være afbrudt, og det skal sikres, at den ikke uforvarende kan tilsluttes igen.
- Produktet må ikke betjenes, hvis reparation eller justering er nødvendig.

**Produkt**

- Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende national lovgivning.
- Produktet, inklusive eventuelle batterier, er elektrisk og elektronisk udstyr, som indeholder farlige materialer, komponenter og stoffer. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald fra elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Det skal indsamles særskilt på genbrugsstationer, andre indsamlingssteder eller direkte fra husholdningerne for at øge muligheden for genbrug, genanvendelse og udnyttelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sortere elektrisk og elektronisk udstyr med dette symbol bidrager du til at reducere mængden af affald, der destrueres ved forbrænding eller bliver begravet, og til at reducere eventuelle negative konsekvenser for menneskers sundhed og for miljøet. Yderligere information kan fås fra den tekniske afdeling i din kommune eller fra dit VELUX salgsselskab.
- Lydtryksniveau: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- For at afmontere produktet, kontakt dit VELUX salgsselskab.

**BEMÆRK:** Før rullegardinet tages i brug, skal det justeres til vinduets højde. Justeringen foretages automatisk første gang rullegardinet betjenes. Før rullegardinet kører til den ønskede position, kører det helt op og helt ned. Justeringen må **ikke** afbrydes!
For rullegardiner tilsluttet en styreenhed med io-homecontrol® logoet gælder, at hvis strømmen har været afbrudt, vil tryk på tasten STOP efterfulgt af tryk på tasten OP/NED på betjeningsenheden inden 30 sekunder, efter at strømmen er tilsluttet igen, medføre en ny justering.
For rullegardiner tilsluttet åbne systemer ±24 V d.c. og som er kørt helt op, vil tryk på tasten OP på betjeningsenheden minimum 5 gange af minimum 1 sekunds varighed medføre en ny justering, når der efterfølgende trykkes på NED tasten på betjeningsenheden.

**Teknisk information om rullegardin RMM**

Spænding: ..... ±24 V d.c. (maks. 10 % ripple)
Strøm: ..... 1 A
Forbrug: ..... 24 W

**Vedligeholdelse**

- Produktet kræver minimal vedligeholdelse. Overfladen kan rengøres med en blød, fugtig klud.
- Vedligeholdelse og montering skal foretages under hensyntagen til lokale bestemmelser om arbejdssikkerhed.
- Reservedele kan bestilles hos dit VELUX salgsselskab. Angiv venligst informationerne fra typeetiketten.
- Eventuelle tekniske spørgsmål rettes til dit VELUX salgsselskab, se telefonliste eller www.velux.com.

io homecontrol®

io-homecontrol® er avanceret og sikker radioteknologi, som er nem at installere. Produkter, der er mærket io-homecontrol®, kommunikerer med hinanden, hvilket giver øget komfort, sikkerhed og energibesparelser.

www.io-homecontrol.com

**NEDERLANDS: ⚠ BELANGRIJKE INFORMATIE**

Lees deze instructies voor installatie en gebruik zorgvuldig door. Bewaar deze instructies voor later gebruik en geef ze door aan iedere nieuwe gebruiker.

## Veiligheid

- VELUX rolgordijn RMM moet op minimaal 2,5 m boven elk toegangsniveau gemonteerd worden.
- Het product mag alleen in werking worden gesteld, wanneer het volgens de instructies geïnstalleerd is.
- Het product kan worden gebruikt door personen (8 jaar en ouder) met voldoende ervaring en kennis wanneer ze instructies ontvangen hebben over het veilig gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Reinigen en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Sluit de stroomvoorziening af voordat er begonnen wordt met service of onderhoud. Zorg dat de stroomvoorziening niet per ongeluk aangezet kan worden.
- Gebruik het product niet als er reparaties of aanpassingen nodig zijn.

**Product**

- De verpakking dient te worden weggegooid in overeenstemming met de geldende nationale regelgeving.
- Het product, inclusief eventuele batterijen, wordt beschouwd als een elektrisch en elektronisch product en bevat schadelijke materialen, componenten en stoffen. Elektrische en elektronische producten voorzien van het vuilnisbak met kruis symbool mogen niet samen met huisvuil worden weggegooid. Deze producten moeten apart worden ingezameld bij recyclestations of andere inzamelpunten of rechtstreeks bij huishoudens op worden gehaald om de kans op recyclen, hergebruik en benutting van het elektrische en elektronische afval te verhogen. Door de elektrische en elektronische producten voorzien van dit symbool te scheiden, zorgt u ervoor dat er minder afval verbrand of begraven hoeft te worden en verminderd u de negatieve invloed hiervan op de gezondheid van de mens en de omgeving. Meer informatie kan worden verkregen bij de lokale gemeente of bij uw VELUX verkoopmaatschappij.
- Geluidsdrukniveau: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Voor het verwijderen van het product, neem dan contact op met uw VELUX verkoopmaatschappij.

**BELANGRIJK:** Voordat het rolgordijn gebruikt gaat worden, moet het worden aangepast aan de hoogte van het dakraam. De aanpassing zal automatisch plaatsvinden bij de eerste keer dat het rolgordijn wordt bediend. Voordat het rolgordijn zich naar de gewenste positie beweegt, gaat het rolgordijn eerst helemaal naar boven en naar beneden. Onderbreek deze aanpassing **niet**!

Wanneer het rolgordijn aan is gesloten op een bedieningscentrale welke is voorzien van het io-homecontrol® logo kan de aanpassing opnieuw worden geïnitieerd door, binnen 30 seconden na het aansluiten van de stroom, op de STOP knop en daarna op de OP/NEER knop van de bediening te drukken.

Wanneer het rolgordijn op een open ±24 V d.c. systeem aan is gesloten en volledig geopent is, kan een nieuwe aanpassingen worden gestart door minimaal 5 keer op de OP functie van de bediening te drukken (minstens één seconde lang per keer) en hierna op de NEER functie van de bediening te drukken.

**Technische informatie van rolgordijn RMM**

Spanning: ..... ±24 V d.c. (max 10 % rimpelspanning)
Stroom: ..... 1 A
Verbruik: ..... 24 W

**Onderhoud**

- Het product is onderhoudsarm. Het oppervlak mag afgenomen worden met een zachte, vochtige doek.
- Onderhoud en installatie moet uitgevoerd worden in gezondheid en veiligheid overweging op de daarvoor bestemde plaatsen.
- Vervangingsonderdelen zijn bij uw VELUX verkoopmaatschappij verkrijgbaar. Deze kunnen aangevraagd worden op basis van de gegevens die vermeld worden op het typeplaatje.
- Mocht u nog technische vragen hebben, neem dan contact op met uw VELUX verkoopmaatschappij. Zie telefoonlijst of www.velux.com.

io homecontrol®

io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiotechnologie die gemakkelijk te installeren is. Producten met het io-homecontrol®-label communiceren met elkaar, wat het comfort, de veiligheid en de energiebesparing bevordert.

www.io-homecontrol.com

**ITALIANO: ⚠ Informazioni importanti**

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione e l'azionamento. Conservare queste istruzioni per un eventuale successivo utilizzo e consegnarle ad ogni nuovo utilizzatore.

## Sicurezza

- La tenda a rullo VELUX RMM deve essere installata da un'altezza minima di 2,5 m dal piano di calpestio.
- Non azionare il prodotto prima di averne completato l'installazione in conformità alle istruzioni.

- Il prodotto può essere utilizzato da persone (dagli 8 anni in su) con un sufficiente livello di esperienza e conoscenza, che abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo in sicurezza del prodotto e ai possibili pericoli ad essa correlati. La pulizia e la manutenzione non devono essere affidate ai bambini senza la supervisione di un adulto.
- Sconnettere l'alimentazione di rete prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione. Assicurarsi che l'alimentazione non possa essere inavvertitamente riconnessa.
- Non utilizzare il prodotto qualora necessiti di riparazioni o manutenzione.

**Prodotto**

- L'imballo deve essere smaltito in conformità alla normativa vigente.
- Il prodotto, comprese eventuali batterie, è da considerare come un'apparecchiatura elettrica ed elettronica e contiene materiale, componenti o sostanze pericolose. Il simbolo del bidone barrato con la croce sta a significare che gli scarti di apparecchiature elettriche o elettroniche non devono essere riposti con i rifiuti domestici, ma separatamente nei centri di smaltimento appositi, altri centri di raccolta o recuperati direttamente per incrementare le possibilità di riciclo, riutilizzo e utilizzo di apparecchiature di scarto elettriche o elettroniche. Grazie allo smistamento di apparecchiature elettriche o elettroniche contrassegnate da questo simbolo, si contribuisce a ridurre il volume dei rifiuti destinati all'incenerimento e alla riduzione di effetti negativi sulla salute e sull'ambiente. Maggiori informazioni possono essere reperite presso le amministrazioni locali o presso la tua sede VELUX di riferimento.
- Livello di pressione acustica: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Per disinstallare il prodotto, si prega di contattare direttamente la sede VELUX locale.

**NOTE:** Prima che la tenda a rullo possa essere azionata, la tenda a rullo deve registrarne il posizionamento in base all'altezza della finestra. L'aggiustamento avviene automaticamente la prima volta che la tenda a rullo è azionata. Prima che la tenda a rullo scorra alla posizione desiderata, scorrerà completamente in alto e in basso. **Non** interrompere l'aggiustamento!

Qualora le tende a rullo siano connesse ad un'unità di controllo recante il logo io-homecontrol® funzionano così: se l'alimentazione è stata sconnessa, premendo il tasto STOP e di conseguenza il tasto SU/GIÙ sul controllo entro 30 secondi dopo la riconnessione verrà effettuato un nuovo aggiustamento.

Per attivare una nuova aggiustamento dei finecorsa della tenda a rullo, quando connesse a sistemi di alimentazione non proprietari a ±24 V d.c., eseguire la seguente operazione: a tenda completamente aperta premere la funzione SU sul tuo controllo per un minimo di 5 volte per almeno un secondo alla volta e successivamente la funzione GIÙ sul tuo controllo.

**Informazioni tecniche sulla tenda a rullo RMM**

Voltaggio: .....±24 V d.c. (ondulazione max - fattore di ripple - 10 %)

Corrente: .....1 A

Consumo: .....24 W

**Manutenzione**

- Il prodotto richiede una manutenzione minima. La superficie può essere pulita con un panno morbido inumidito.
- Manutenzione ed installazione devono essere effettuate prestando la massima attenzione alle norme di sicurezza e alla salute delle persone.
- Potete trovare i ricambi originali presso la sede VELUX locale, fornendo le informazioni riportate nell'etichetta informativa del prodotto.
- Per qualsiasi ulteriore informazione tecnica, si prega di contattare direttamente la sede VELUX locale (vedi il numero di telefono oppure consulta il sito www.velux.com).

io homecontrol®

io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

www.io-homecontrol.com

**NORSK: ⚠ VIKTIG INFORMASJON**

Les hele veiledningen grundig igjennom før montering og bruk. Spar veiledningen til senere bruk og gi den videre til en evt. ny bruker.

## Sikkerhet

- VELUX rullegardin RMM må monteres minst 2,5 m over ethvert adgangsnivå.
- Produktet må ikke settes i drift før det er montert i henhold til anvisningene.
- Produktet kan brukes av personer (alder 8 år og oppover) med en tilstrekkelig erfaring og kunnskap, og hvis de har fått instruksjoner om sikker bruk og forstår farene involvert. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn som ikke er under oppsyn.
- Frakoble strømtilførsel før det utføres vedlikehold eller service. Sørg for at strømmen ikke utilsiktet kan kobles på igjen.
- Ikke bruk produktet hvis det må repareres eller justeres.

**Produkt**

- Emballasjen må kastes i samsvar med gjeldende nasjonal lovgivning.
- Produktet, inkludert eventuelle batterier, betraktes som elektrisk og elektronisk utstyr som kan inneholde farlige materialer, komponenter og stoffer. Den overkryssede søppelbøtten symboliserer at elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes sammen med husholdningsavfall. Det må leveres inn på avfallsmottak, miljøstasjoner eller andre samlingssteder for elektrisk og elektronisk avfall eller hentes direkte fra husholdningene, for å øke muligheten for resirkulering, gjenbruk og utnyttelse av elektrisk og elektronisk utstyrsavfall. Ved å sortere elektrisk og elektronisk utstyr med dette symbolet, bidrar du til å redusere volumet av brent eller begravet avfall og til å redusere eventuelle negative konsekvenser for helse og miljø. Ytterligere informasjon kan fås fra kommunens tekniske administrasjon eller fra ditt VELUX salgskontor.
- Lydtrykksnivå: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- For å fjerne produktet, kontakt ditt VELUX salgskontor.

**MERK:** Rullegardinen må justeres til høyden på vinduet før full drift starter. Justeringen vil skje automatisk første gang rullegardinen tas i drift. Rullegardinen går helt opp og ned før den går til ønsket posisjon. **Ikke** avbryt justeringen.

Hvor rullegardiner kobles til en styreenhet med io-homecontrol®-logo, det gjelder at hvis strømmen er slått av, vil trykk på STOPP-tasten og deretter OPP/NED-tasten på styreenheten innen 30 sekunder etter tilkobling resultere i en ny justering.

Der rullegardiner er koblet til åpne systemer som leverer ±24 V likestrøm og er helt åpnet, vil et trykk på OPP-funksjonen på styreenheten minimum 5 ganger i minst ett sekund av gangen aktivere en ny justering når du trykker NED på styreenheten etterpå.

**Teknisk informasjon om rullegardin RMM**

Spending: ..... ±24 V dc (maks 10 % rippel)

Strøm:..... 1 A

Strømforbruk: ..... 24 W

**Vedlikehold**

- Produktet krever minimalt vedlikehold. Overflaten kan rengjøres med en myk, fuktig klut.
- Det tas hensyn til lokale bestemmelser om arbeidssikkerhet ved vedlikehold og montering.
- Reservedeler kan bestilles hos ditt VELUX salgskontor. Vennligst oppgi informasjonen på typeetiketten.
- Eventuelle tekniske spørsmål rettes til ditt VELUX salgskontor, se telefonliste eller www.velux.com.

io homecontrol®

io-homecontrol® er en avansert og sikker radioteknologi som er enkel å installere. Produkter som er merket io-homecontrol® kommuniserer med hverandre. Dette gir økt komfort, sikkerhet og energibesparelser.

www.io-homecontrol.com

**POLSKI: ⚠ WAŻNE INFORMACJE**

Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu i użytkowania. Zachowaj instrukcję do użytku w przyszłości i przekaż ją wszystkim nowym użytkownikom.

## Bezpieczeństwo

- Roleta dekoracyjna VELUX RMM musi być zainstalowana co najmniej 2,5 m nad każdym poziomem dostępu.
- Nie można rozpocząć użytkowania produkt, jeżeli nie został zainstalowany zgodnie z instrukcją montażu.
- Produkt może użytkować osoby (w wieku od 8 lat), które mają odpowiednie doświadczenie i wiedzę, zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania oraz rozumieją istniejące zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do wszelkich prac związanych z konserwacją lub serwisowaniem należy odłączyć źródło zasilania i upewnić się, że nie nastąpi jego przypadkowe podłączenie.
- Prosimy nie używać produkt, jeśli wymaga regulacji lub naprawy.

**Produkt**

- Opakowanie musi być wyrzucone zgodnie z przepisami krajowymi.
- Produkt ten, łącznie z bateriami, jeśli zostały dołączone, uznaje się za sprzęt elektryczny i elektroniczny i zawiera on niebezpieczne materiały, elementy oraz substancje. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że odpady elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Muszą być one zbierane w punktach selektywnej zbiórki odpadów lub przekazywane do utylizacji bądź odbierane z gospodarstw domowych przez wyspecjalizowane firmy, aby zwiększyć możliwość recyklingu, ponownego wykorzystania i właściwej likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez sortowanie odpadów elektrycznych i elektronicznych oznaczonych tym symbolem, przyczyniają się Państwo do zmniejszenia ilości spalanych lub składowanych odpadów, ograniczając ich negatywne oddziaływanie na zdrowie człowieka i środowisko naturalne. Więcej informacji mogą Państwo uzyskać od przedstawicieli organów lokalnych oraz firmy VELUX.
- Poziom ciśnienia akustycznego: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Aby zdjąć produkt, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym VELUX.

**UWAGA:** Przed rozpoczęciem normalnego użytkowania roletę dekoracyjną należy zaprogramować pod kątem wysokości okna. Programowanie nastąpi automatycznie przy pierwszym użyciu rolety dekoracyjnej. Zanim roleta dekoracyjna przesunie się na pożądaną pozycję, przejedzie całkiem do góry i całkiem na dół. **Nie** należy przerywać tego procesu.

Tam gdzie rolety dekoracyjne są podłączone do sterownika z logo io-homecontrol®, jeśli nastąpi przerwa w zasilaniu, wciśnięcie przycisku STOP, a następnie przycisku GÓRA/DÓŁ na źródle sterowania w ciągu 30 sekund po przywróceniu zasilania spowoduje ponowną regulację ustawień.

Tam, gdzie rolety dekoracyjne są podłączone do systemów otwartych dostarczających napięcie ±24 V DC i są w pełni otwarte, naciśnięcie funkcji GÓRA na źródle sterowania przynajmniej 5 razy każdorazowo na co najmniej jedną sekundę spowoduje aktywację nowej regulacji po naciśnięciu w dalszej kolejności przycisku DÓŁ na źródle sterowania.

**Informacje techniczne o roletach dekoracyjnych RMM**

Napięcie: ..... ±24 V DC (maks. 10 % pomarszczenia)

Natężenie prądu: ..... 1 A

Pobór mocy: ..... 24 W

**Konserwacja**

- Produkt wymaga jedynie minimalnej konserwacji. Powierzchnia może być czyszczona przy użyciu miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Konserwację i instalację należy przeprowadzić zgodnie z przepisami BHP.
- Części zamienne są dostępne u sprzedawcy firmy VELUX. Przy zamawianiu należy podać informacje z tabliczki znamionowej.
- Jeżeli mają Państwa jakiekolwiek pytania techniczne, prosimy o kontakt z firmą VELUX: patrz lista telefonów lub www.velux.com.

io homecontrol®

io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna technologia bezprzewodowa, którą łatwo zainstalować. Produkty ze znakiem io-homecontrol® komunikują się ze sobą podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżając zużycie energii.

www.io-homecontrol.com

**SVENSKA: ⚠ VIKTIG INFORMATION**

Läs noga igenom hela anvisningen före installation och manövrering. Spara denna anvisning för senare bruk och lämna den vidare till eventuellt nya användare.

## Säkerhet

- VELUX rullgardin RMM måste installeras minst 2,5 m över åtkomstnivå.
- Produkten får tas i bruk först då monteringen skett enligt de medföljande anvisningarna.
- Produkten kan användas av personer (från 8 år och däröver) med tillräcklig erfarenhet och kunskap, om de har fått instruktioner om hur man använder den på ett säkert sätt, och därmed förstår de medföljande riskerna. Rengöring och underhåll får ej utföras av barn som inte övervakas.
- Stäng av strömmen och säkerställ så att ingen strömförsörjning oavsiktligt kopplas på igen vid underhåll eller service.
- Produkten får inte användas om den är i behov av reparation eller justering.

**Produkt**

- Emballaget måste återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser.
- Produkten, inklusive eventuella batterier, anses vara elektrisk och elektronisk utrustning och innehåller farliga material, komponenter och ämnen. Den överkryssade soptunnan symboliserar att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning inte får kasseras tillsammans med hushållssopor. Det måste samlas separat vid återvinningsstationer eller andra samlingsplatser eller hämtas direkt från hushållen för att öka möjligheterna att återvinna, återanvända och utnyttja avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att sortera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning med denna symbol bidrar du till att minska volymen av förbränt eller nergrävt avfall och minska eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön. Ytterligare information kan erhållas från kommunens tekniska avdelning eller från ditt VELUX försäljningsbolag.
- Ljudtrycksnivå: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Vid demontering av produkten, kontakta ditt VELUX försäljningsbolag.

**NOTERA!** Innan rullgardinen tas i bruk ska den justeras till fönsterhöjden. Justering kommer att ske automatiskt första gången rullgardinen används. Innan rullgardinen körs till önskad position körs den automatiskt först upp och sedan ner, detta får **inte** avbrytas!

När rullgardinen är ansluten till en io-homecontrol® styrenhet och strömmen har varit avstängd, tryck då på STOPP och kort därefter på UPP/NER på manöverenheten inom 30 sekunder. Detta kommer att resultera i en ny justering.

När rullgardinen är ansluten till ett öppet system med ±24 V d.c. och är helt upprullad aktiveras gardinen genom att hålla inne UPP-knappen på manöverenheten minst en sekund och upprepa processen minst fem gånger. Tryck därefter på NER-knappen en gång för att slutföra justeringen.

**Teknisk information om rullgardin RMM**

Nätspänning: ..... ±24 V d.c. (max 10 % variation)

Ström: ..... 1 A

Förbrukning: ..... 24 W

**Underhåll**

- Produkten kräver minimalt underhåll. Ytan kan rengöras med en mjuk och fuktig trasa.
- Vid underhåll och installation ska hänsyn tas till gällande arbetarskyddsregler för byggarbete.
- Reservdelar kan rekvireras från VELUX försäljningsbolag. Var god uppge informationen på typetiketten.
- Eventuella tekniska frågor ställs till VELUX försäljningsbolag, se telefonlista eller www.velux.com.

io-homecontrol® erbjuder avancerad och säker radioteknologi, som är enkel att installera. Produkter märkta med io-homecontrol® kommunicerar med varandra, vilket ger ökad komfort, säkerhet och energibesparingar.

www.io-homecontrol.com

**ENGLISH:**



# IMPORTANT INFORMATION

## WARNINGS

## Read instructions carefully before installation and operation.

## Keep instructions for future reference and hand them over to any new user.

### ⚠ To reduce the risk of fire, personal injury and death:

- Do not install the product in a location or at a height where unsupervised chidren may be present.
- Disconnect mains supply before carrying out any maintenance or service work and ensure that it cannot be reconnected unintentionally.

**Safety**

- VELUX roller blind RMM must be installed more than 8 feet (2.44 m) above the floor.
- The product is intended for use by persons with the relative experience and knowledge or persons who have been given instruction concerning its use by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the control for the product. It should be fitted out of reach of children at a minimum height of 4 feet (1.2 m).
- The product must not be put into operation until it has been fitted according to these instructions.
- Before operating, ensure that the product can be operated without risk of damage to property or injury to people or animals.
- Do not operate the product if repair or adjustment is required.
- The product has a Class 2 Low Voltage input (19-24 V d.c.).
- The term "IC:" before the device certification number signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

**Product**

- The product has been designed for use with genuine VELUX products. Connection to other products may cause damage or malfunction.
- Sound pressure level: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Electrical products must be disposed of in conformity with all local codes, ordinances, rules and regulations for electronic waste and not with household waste.
- The packaging can be disposed of with usual household waste.
- To remove the product, please contact your VELUX sales company.

**Technical information about roller blind RMM**

Voltage: ..... ±24 V d.c. (max 10 % ripple)

Current:..... 1 A

Power consumption:..... 24 W

**NOTE:** The roller blind must be adjusted to the height of the window before full operation begins. The adjustment will take place automatically the first time the roller blind is operated. Before the roller blind runs to the desired position, it runs all the way up and down. Do **not** interrupt the adjustment!

Where roller blinds are fully opened, pressing the UP function on your control a minimum of 5 times for at least one second at a time, will activate a new adjustment when pressing DOWN on your control afterwards.

**Maintenance**

- The product requires a minimal amount of maintenance. It may be cleaned with a soft, damp cloth.
- If you have any technical questions, please contact your VELUX sales company, see telephone list or www.velux.com.

**ESPAÑOL:**



# INFORMACIÓN IMPORTANTE

## ADVERTENCIAS

## Lea atentamente las instrucciones antes de la instalación y puesta en marcha.

## Conserve las instrucciones para su uso posterior y entréguelas a todo nuevo usuario.

### ⚠ Para reducir los peligros de incendio, lesiones personales y muerte:

- No instalar el producto en lugares o a una altura donde puedan acceder los niños sin supervisión.
- Desconecte la corriente antes de efectuar cualquier manipulación o mantenimiento y verifique que la corriente no pueda reconectarse accidentalmente.

**Seguridad**

- La persiana de enrollar VELUX RMM debe instalarse a más de 2.44 m (8 pies) sobre el nivel del piso.
- El producto debe de ser usado por personas con la experiencia y el conocimiento adecuados o personas que han recibido instrucciones sobre su uso de parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben tener supervisión para asegurarse de que no jueguen con el control del producto. Debe mantenerse alejado del alcance de los niños a un mínimo de 1.2 m (4 pies) de altura.
- El producto no debe ponerse en funcionamiento hasta que se haya instalado según estas instrucciones.
- No ponga el producto en funcionamiento sin antes asegurarse de que puede usarse sin riesgo de causar daños a la propiedad o lesiones a personas o animales.
- No ponga el producto en funcionamiento si necesita reparación o algún ajuste.
- El producto tiene una entrada Clase 2 de baja tensión (19-24 V d.c.).
- El término "IC:" delante del número de certificación del dispositivo significa solamente que el dispositivo cumple con las especificaciones técnicas de Industry Canada.

**Producto**

- El producto ha sido diseñado para usarse con productos originales VELUX. Su conexión a otros productos puede causar averías o funcionamiento incorrecto.
- Nivel de presión acústica: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Los productos eléctricos deben desecharse de acuerdo con los códigos, ordenanzas, normas y reglamentaciones locales para residuos electrónicos y no con los residuos hogareños.

- El embalaje puede eliminarse con los residuos hogareños.
- Para desmontar el producto, póngase en contacto con su distribuidor VELUX.

**Información técnica sobre persiana de enrollar RMM:**

Voltaje: ..... ±24 V d.c. (tasa de ondulación máxima: 10 %)

Corriente:..... 1 A

Consumo:..... 24 W

**NOTA:** Antes de manejarla por primera vez, la persiana de enrollar debe ajustarse a la altura del tragaluz. El ajuste se efectuará automáticamente la primera vez que se pone en funcionamiento la persiana de enrollar. La persiana de enrollar subirá hasta arriba de todo y luego hasta abajo, y luego se desplazará hasta el punto seleccionado. **¡No** interrumpa la operación de ajuste!

Con las persianas completamente abiertas, si presiona la función UP (ARRIBA) del control un mínimo de 5 veces durante al menos un segundo por vez y luego presiona la función DOWN (ABAJO) del control, se activará un nuevo ajuste.

**Mantenimiento**

- El producto solo requiere un mínimo de mantenimiento. Puede limpiarse con un paño suave húmedo.
- Si tiene alguna consulta técnica, póngase en contacto con su distribuidor VELUX; consulte el listado telefónico o visite el sitio www.velux.com.

**FRANÇAIS :**



## INFORMATIONS IMPORTANTES

## AVERTISSEMENTS

## Lire attentivement la totalité des instructions avant l'installation et l'activation.

## Conserver ces instructions pour référence ultérieure en cas de besoin et les remettre à tout nouvel utilisateur.

⚠ **Pour réduire les risques d'incendie, de blessures ou de mort :**

- Ne pas installer dans un endroit ou à hauteur accessible aux enfants non supervisés.
- Avant toute opération de réparation ou de réglage, débrancher l'alimentation électrique et assurez-vous que l'on ne puisse pas la rebrancher par inadvertance.

**Sécurité**

- Le store rideau VELUX RMM doit être installé à plus de 8 pieds (2,44 m) au-dessous du sol.
- Le produit être utilisé par des personnes ayant l'expérience et les connaissances appropriées ou par des personnes ayant reçu des instructions sur son utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la commande du produit. Elle doit être tenue hors de la portée des enfants à hauteur minimum de 4 pieds (1,2 m).
- Le produit ne doit pas être mis sous tension jusqu'à l'installation soit complète en conformité avec les instructions d'installation fournies.
- Avant toute manœuvre, assurez-vous que le produit peut être actionné sans risque de dommages matériels ou de blessures à une personne ou un animal domestique.
- Ne pas manœuvrer le produit si une réparation ou un réglage est nécessaire.
- Le produit à basse tension possède une puissance d'entrer classe 2 (19-24 V c.c.).
- Le terme "IC :" avant le numéro de certification de l'appareil signifie que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

**Produit**

- Le produit a été conçu pour fonctionner avec des produits de marque VELUX. Toute connexion à d'autres produits peut entraîner des dommages ou un dysfonctionnement.
- Niveau de pression acoustique : $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Les produits électriques/électroniques doivent être mis en décharge conformément à la réglementation sur les déchets électroniques en vigueur locaux et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- L'emballage peut être jeté avec les ordures ménagères.
- Pour retirer le produit, contacter s'il vous plait votre société de vente VELUX.

**Caractéristiques techniques du store rideau RMM**

Tension : ..... ±24 V d.c. (taux d'ondulation maximum: 10 %)

Intensité : ..... 1 A

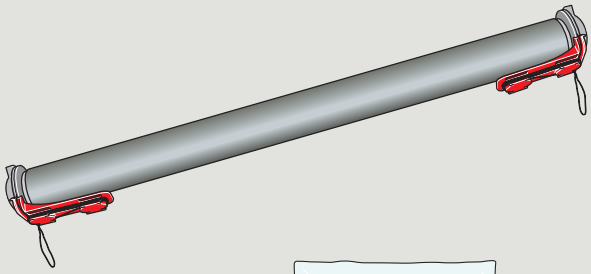
Consommation : ..... 24 W

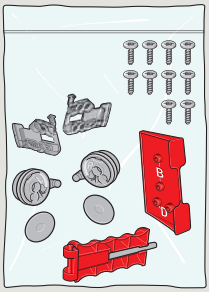
**NOTE :** Avant d'utiliser le store rideau, il doit être ajusté à la hauteur de la fenêtre. Cela s'effectuera automatiquement la première fois que le store soit utilisé. Avant que le store rideau se déplace à la position souhaitée, elle se relèvera et se baissera complètement. **Ne pas** interrompre le réglage!

Là où les stores sont complètement ouverts, appuyant sur la fonction MONTÉE de votre commande au moins 5 fois pendant au moins une seconde à la fois, activera un nouveau réglage en appuyant ensuite DESCENTE sur votre commande.

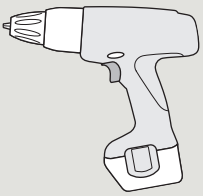
**Entretien**

- Le produit ne requiert qu'un minimum d'entretien. Il peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide.
- Si vous avez une question technique, contacter s'il vous plait votre société de vente VELUX, consulter la liste téléphonique ou www.velux.com.









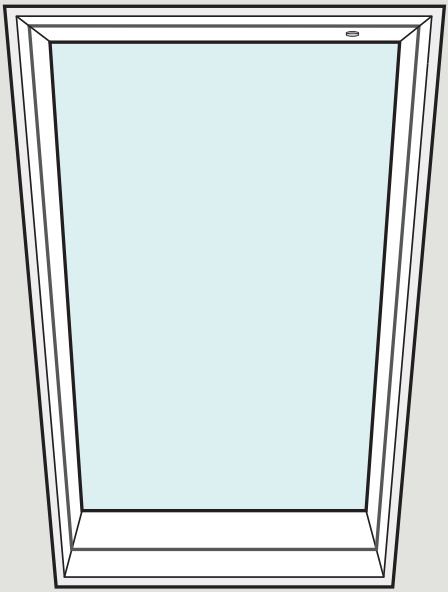

io homecontrol®

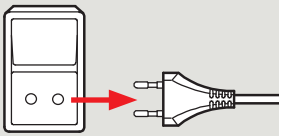


OS Open system

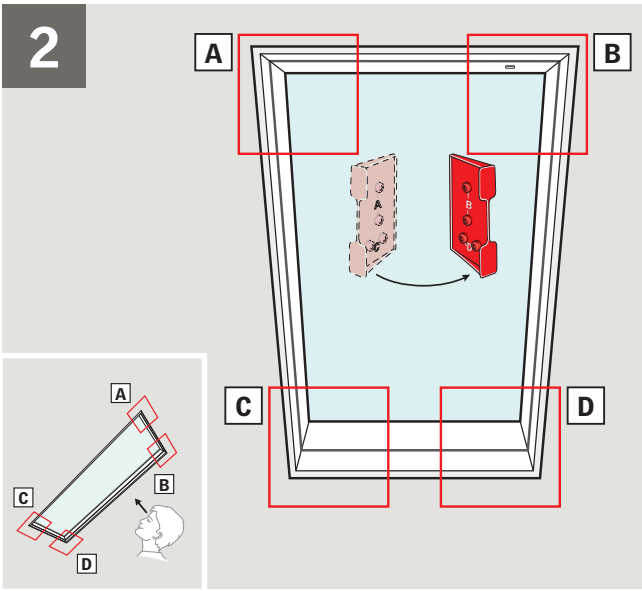
±24 V DC

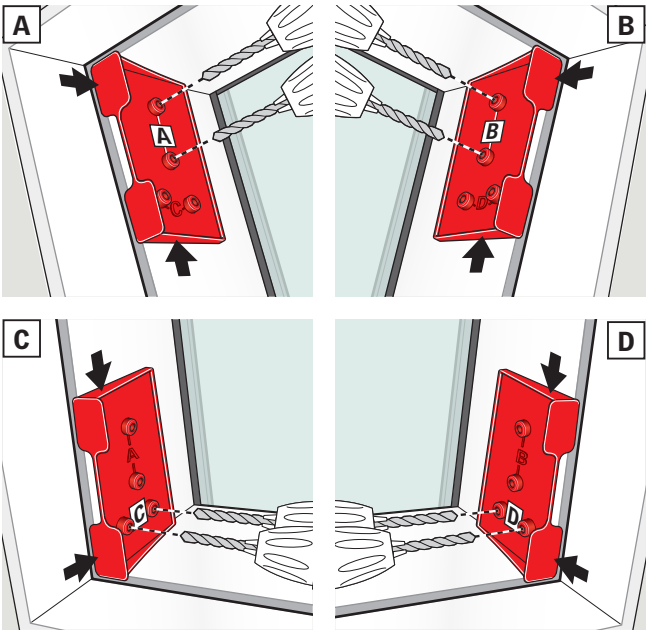
1

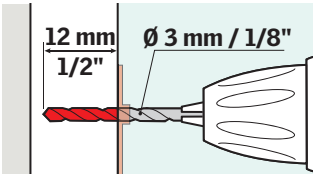


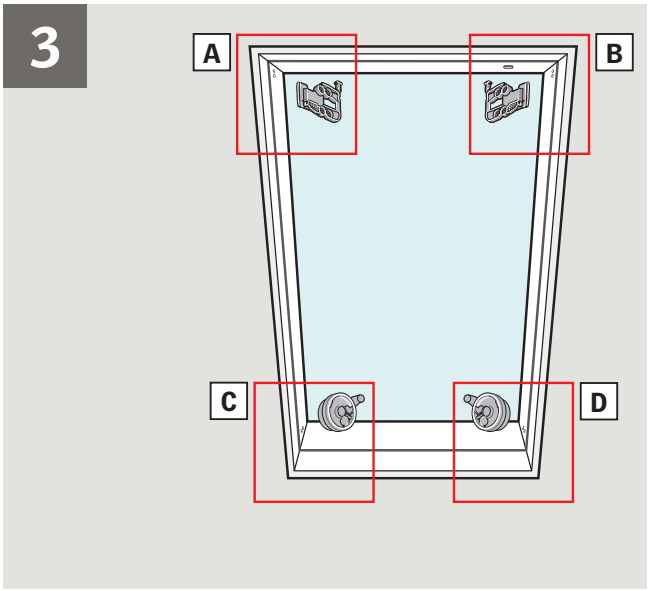


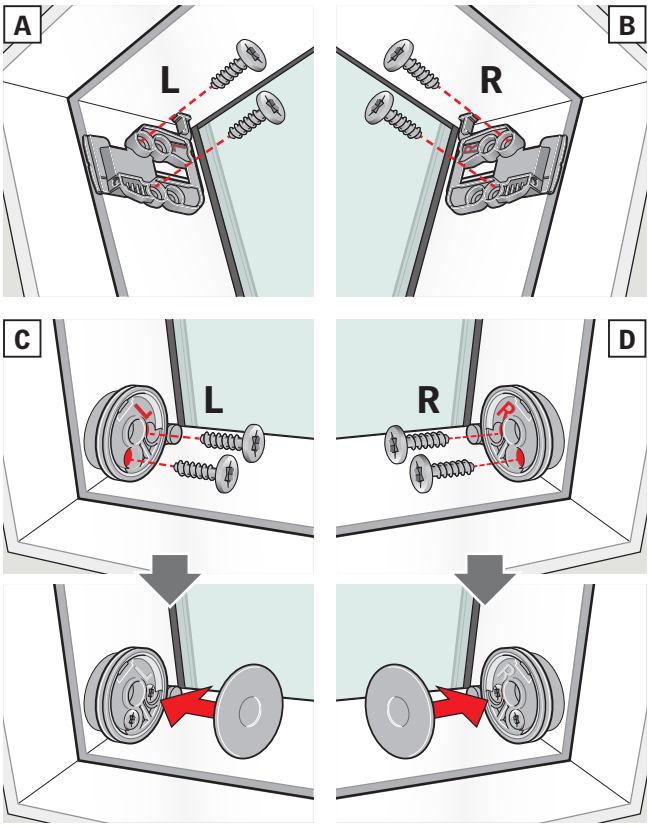
## 2



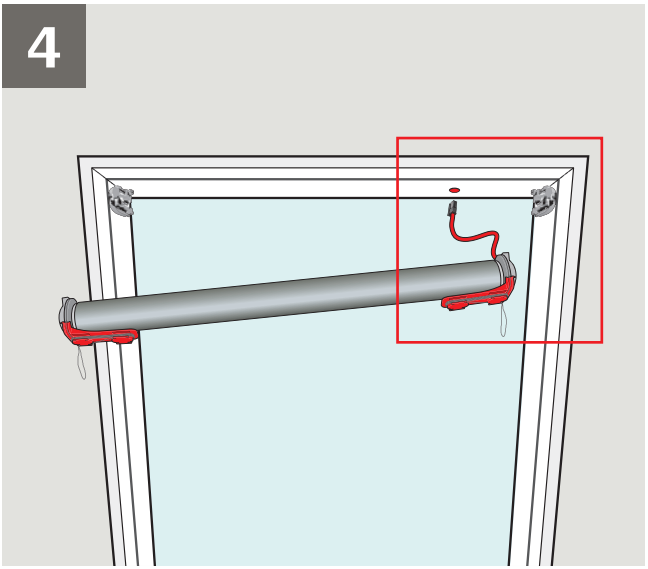



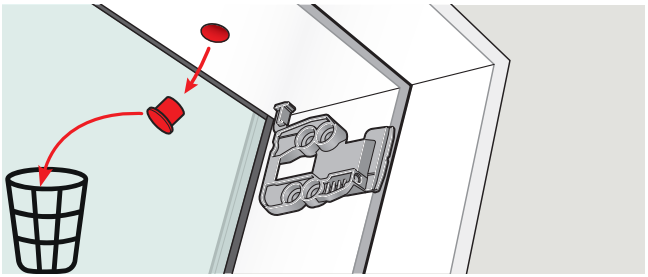



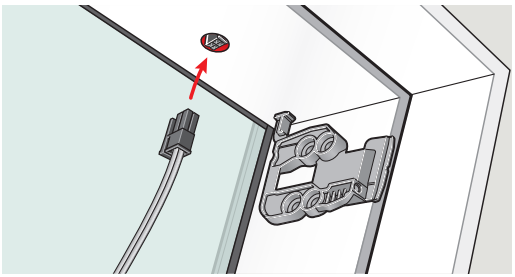

3
A
B
C
D


A
L
B
R
C
L
D
R

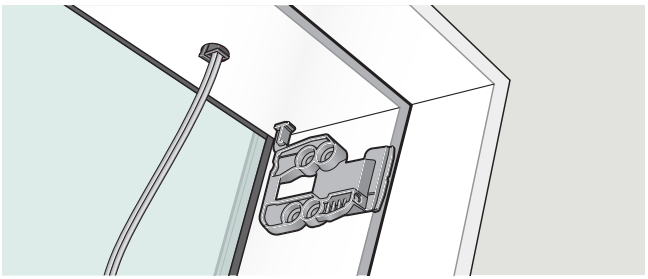
# 4



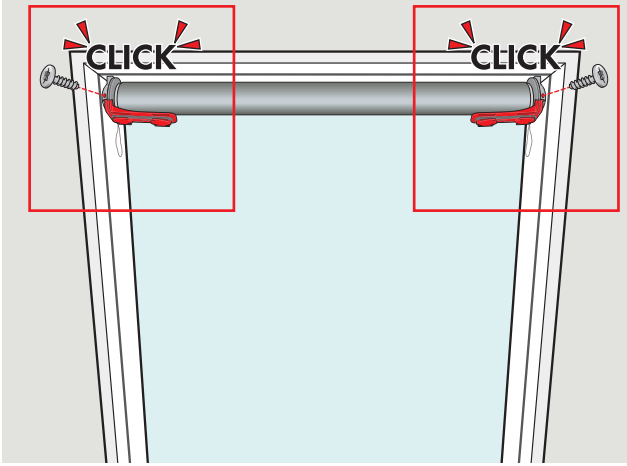


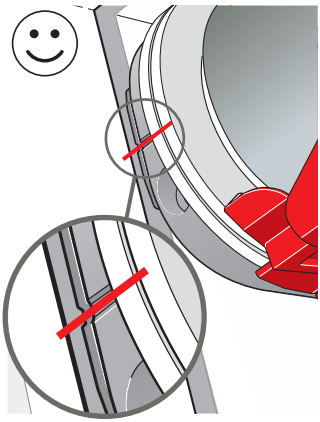


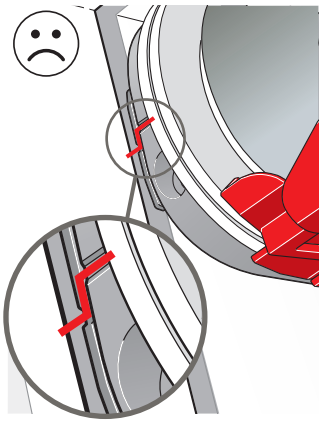


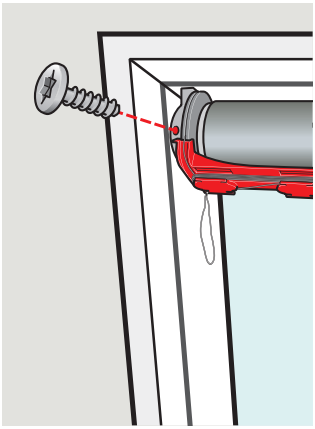


# 5

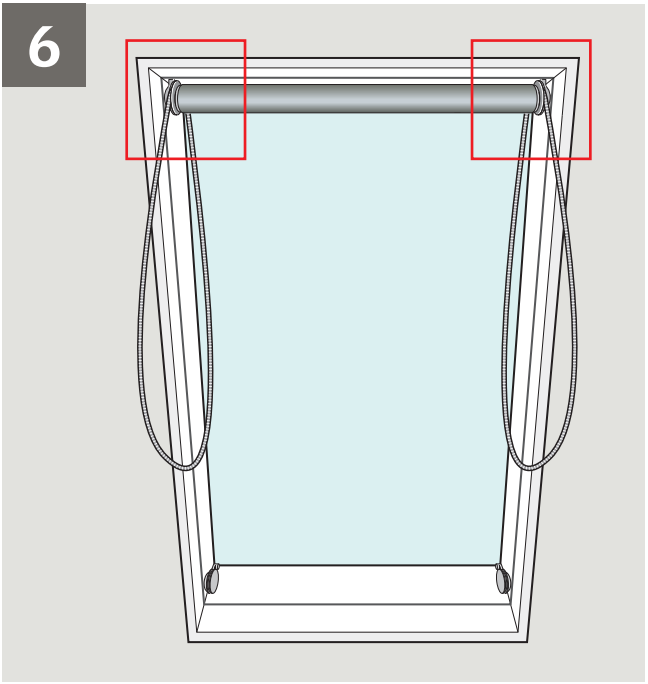


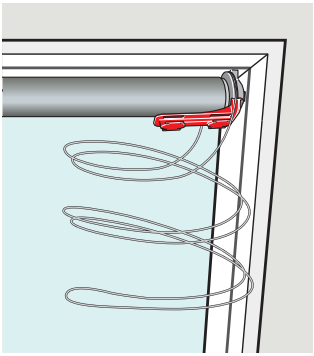



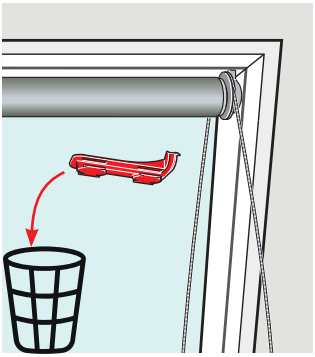




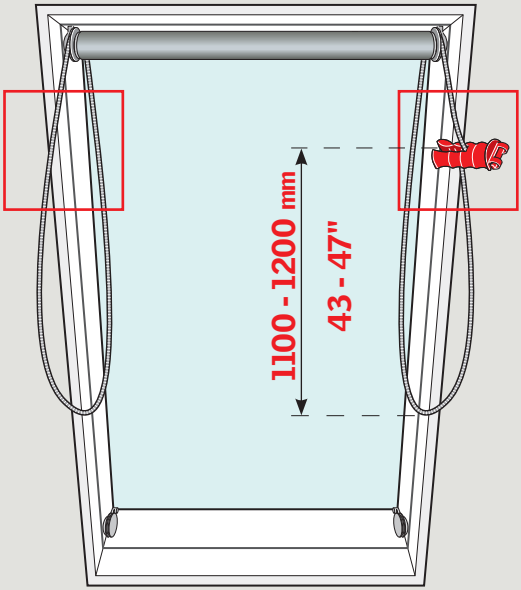
6

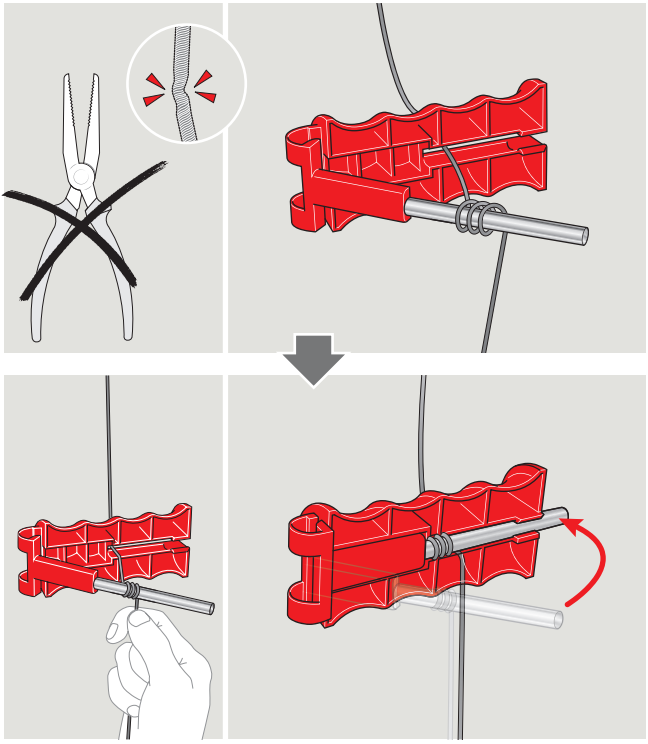




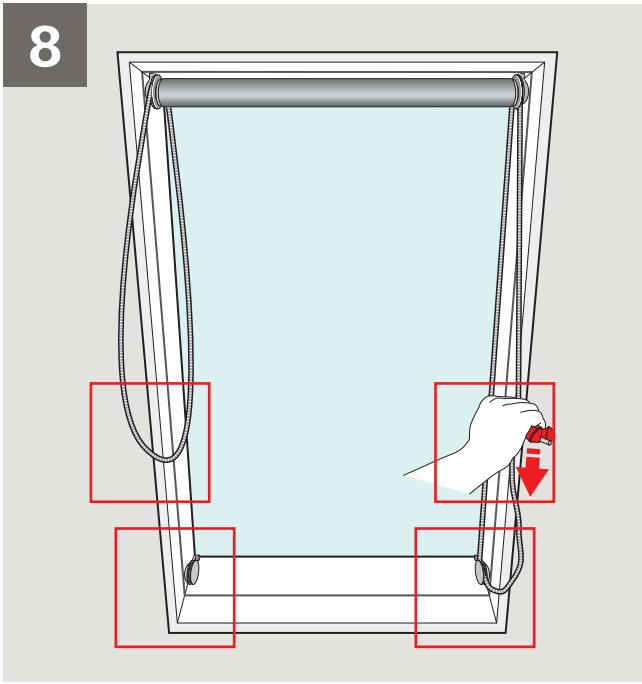


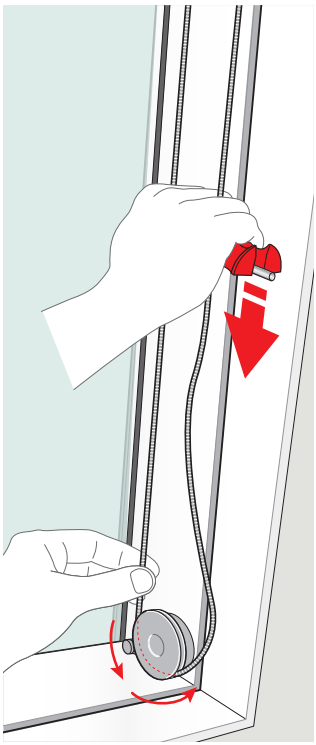
7

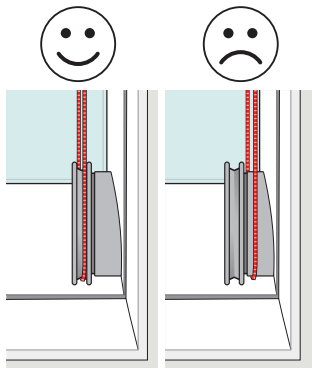


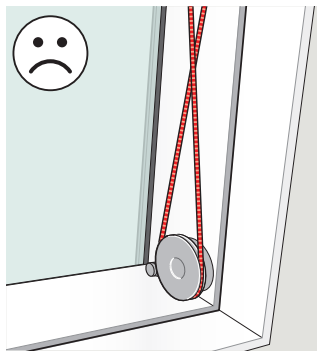



8

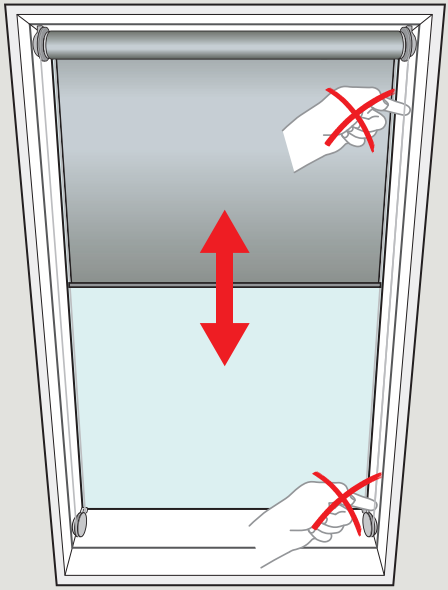


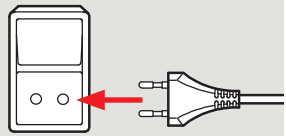


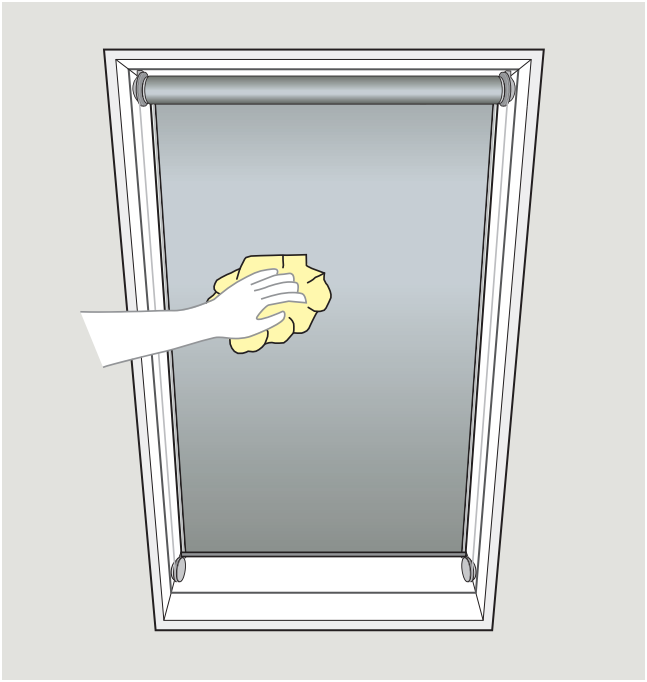




9









## CE Declaration of Conformity

We herewith declare that VELUX roller blind RMM (BG-IA004-XX)

- is in conformity with the Machinery Directive 2006/42/EC, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU,
- has been manufactured in accordance with the harmonised standards EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) and EN 62233(2008) and
- has been assessed in accordance with the harmonised standard EN 63000(2018).

When the above-mentioned roller blind is installed on a VELUX modular skylight and is connected to a VELUX control unit or another control unit with similar specifications in accordance with the instructions and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2014/35/EU of the European Parliament and Council.

## CE Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das VELUX Rollo RMM (BG-IA004-XX)

- der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht,
- gemäß den harmonisierten Normen EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) und EN 62233(2008) hergestellt ist sowie
- gemäß der harmonisierten Norm EN 63000(2018) bewertet ist.

Wenn das obige Rollo in einem VELUX Modular Skylight montiert ist und nach den Anleitungen und den Vorschriften an eine VELUX Steuereinheit oder an eine andere Steuereinheit mit ähnlichen Eigenschaften angeschlossen wird, wird das Gesamtsystem den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2014/35/EU gerecht.

## CE Déclaration de Conformité

Nous déclarons que le store rideau à enrouleur VELUX RMM (BG-IA004-XX)

- est conforme à la Directive Machines 2006/42/CE, la Directive Basse Tension 2014/35/UE, la Directive CEM 2014/30/UE et à la Directive RoHS 2011/65/UE,
- a été fabriqué selon les Normes harmonisées EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) et EN 62233(2008) et
- a été évalué selon la Norme harmonisée EN 63000(2018).

Quand le store rideau à enrouleur précité est installé sur un verrière modulaire VELUX et raccordé à une unité de contrôle VELUX ou à une unité de contrôle avec des spécificités similaires selon les instructions et spécifications le concernant, le système complet satisfait aux spécifications essentielles des Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil.

## CE Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at VELUX rullegardin RMM (BG-IA004-XX)

- er i overensstemmelse med Maskindirektivet 2006/42/EF, Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU,
- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) og EN 62233(2008) og
- er vurderet i overensstemmelse med den harmoniserede standard EN 63000(2018).

Når ovennævnte rullegardin monteres på et VELUX ovenlysmodul og tilsluttes en VELUX styreenhed eller en styreenhed med lignende specifikationer i overensstemmelse med vejledninger og forskrifter, opfylder det samlede system de væsentlige krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2014/35/EU.

## CE Verklaring van overeenkomstigheid

Wij verklaren hiermee dat het VELUX rolgordijn RMM (BG-IA004-XX)

- in overeenstemming is met de Richtlijn op machines 2006/42/EG, de Richtlijn voor Lage Voltage 2014/35/EU, de EMC Richtlijn 2014/30/EU en de RoHS Richtlijn 2011/65/EU,
- vervaardigd is overeenkomstig de geharmoniseerde standaardeisen EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) en EN 62233(2008) en
- beoordeeld is overeenkomstig de geharmoniseerde standaardeis EN 63000(2018).

Wanneer het hierboven genoemde rolgordijn is geïnstalleerd op een VELUX modulaire lichtstraat en volgens de instructies en richtlijnen gekoppeld wordt aan een VELUX bedieningscentrale of aan een ander bedieningscentrale met gelijke specificaties, dan voldoet het gehele systeem aan de noodzakelijke eisen van de Richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2014/35/EU van het Europees Parlement en de Raad.

## CE Dichiarazione di Conformità

Con la presente dichiariamo che la tenda a rullo VELUX RMM (BG-IA004-XX)

- è conforme alla Direttiva dei Macchinari 2006/42/CE, alla Direttiva di Bassa Tensione 2014/35/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE,
- è prodotta in conformità con le norme armonizzate EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) e EN 62233(2008) e
- è ritenuta in conformità con la norma armonizzata EN 63000(2018).

Qualora la tenda a rullo sopra menzionata sia installata su una skylight modulare VELUX e collegata ad una unità di controllo VELUX, o ad un'altra unità di controllo con specifiche simili, in conformità alle istruzioni ed ai requisiti, il sistema nel suo complesso risponde ai requisiti essenziali delle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio.

## CE Samsvarserklæring

Vi erklærer herved at VELUX rullegardin RMM (BG-IA004-XX)

- er i samsvar med Maskindirektivet 2006/42/EF, Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU,
- er produsert i samsvar med de harmoniserte standardene EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) og EN 62233(2008) og
- er vurdert i samsvar med den harmoniserte standarden EN 63000(2018).

Når ovennevnte rullegardin monteres på et VELUX overlysmodul og kobles til en VELUX styreenhet eller en annen styreenhet med lignende spesifikasjoner i samsvar med veiledninger og forskrifter, oppfyller det samlede systemet de vesentlige kravene i Europaparlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2014/35/EU.

## CE Deklaracja zgodności

Niniejszym deklarujemy, że roleta dekoracyjna VELUX RMM (BG-IA004-XX)

- spełnia warunki Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE, Dyrektywy dotyczącej niskich napięć 2014/35/UE, Dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU oraz Dyrektywy RoHS 2011/65/UE,
- została wyprodukowana zgodnie z normami zharmonizowanymi EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) oraz EN 62233(2008) i
- została oceniona zgodnie ze zharmonizowaną normą EN 63000(2018).

Jeżeli wyżej wymieniona roleta dekoracyjna zainstalowana jest na świetliku modułowym VELUX i podłączona do sterownika VELUX lub innego sterownika o podobnych specyfikacjach zgodnie z instrukcją i zaleceniami, wówczas kompletny system spełnia istotne wymagania Dyrektyw Parlamentu i Rady 2006/42/WE, 2014/30/UE i 2014/35/UE.

# CE Deklaration om överensstämmelse

Vi deklarerar härmed att VELUX rullgardin RMM (BG-IA004-XX)

- överensstämmer med Maskindirektivet 2006/42/EG, Lågspännings-direktivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2004/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU,
- har tillverkats i överensstämmelse med de harmoniserade standarderna EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) och EN 62233(2008) och
- har utvärderats i enlighet med den harmoniserade standarden EN 63000(2018).

Då ovanstående rullgardin installeras på en VELUX takljusmodul och kopplas till en VELUX styrenhet eller en annan styrenhet med liknande egenskaper i överensstämmelse med instruktioner och föreskrifter, överensstämmer hela systemet med de väsentliga kraven i Europaparlamentets och Rådets direktiv 2006/42/EG, 2014/30/EU och 2014/35/EU.

VELUX A/S: .....

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. ..... 14-07-2020 .....

DoC 941994-04

VELUX®
Commercial


**AT:** VELUX Commercial Deutschland GmbH
+49 5744 503 0

**BE:** VELUX Belgium
+32 010 420 991

**CA:** VELUX Canada Inc.
+1 800 888 3589

**CH:** VELUX Commercial Schweiz AG
+41 62 289 44 31

**CZ:** VELUX Česká republika, s.r.o.
+49 5744 503 0

**DE:** VELUX Commercial Deutschland GmbH
+49 5744 503 0

**DK:** VELUX Commercial Danmark A/S
+45 96 77 13 00

**FR:** VELUX France
+33 01 64 54 24 69

**GB:** VELUX Commercial
+44 1592 778916

**HR:** VELUX Hrvatska d.o.o.
+49 5744 503-0

**HU:** VELUX Magyarország Kft.
+49 5744 503 0

**IE:** VELUX Company Ltd.
+44 1670 354157

**NL:** VELUX Nederland B.V.
+31 226 366 107

**NO:** VELUX Commercial Bramo AS
+47 32 24 05 60

**PL:** VELUX Commercial Polska sp. z o.o
+48 61 640 34 13

**RO:** VELUX România S.R.L.
+40 3036 863 1212

**SE:** VELUX Svenska AB
+46 42 20 83 80

**SK:** VELUX Slovensko, s.r.o
+49 5744 503 0

**US:** VELUX America LLC
+1 888 878 3589


veluxcommercial.com


INSTALLATION INSTRUCTIONS / DIRECTIONS FOR USE FOR RMM. © 2021, 2025 VELUX GROUP ®VELUX, THE VELUX LOGO, IO-HOMECONTROL, THE IO-HOMECONTROL LOGO ARE REGISTERED TRADEMARKS USED UNDER LICENCE BY THE VELUX GROUP